



**Titelfoto: Endoskopische Operationsverfahren in der Kinderurologie (s. Beitrag von Fuchs et al., Seite 1472)**  
Gestaltung: deblick Berlin

### Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Weihnachten steht vor der Tür - die Zeit zur Besinnung und der Rückschau. Wenn Sie die Höhepunkte Ihrer Facharztzeitschrift Revue passieren lassen möchten, hilft Ihnen unser Volltextarchiv im Internet unter [www.MonatsschriftKinderheilkunde.de](http://www.MonatsschriftKinderheilkunde.de). Hier haben Sie unter dem Stichwort „Archiv“ Zugang zu allen Inhalten der letzten Jahrgänge. Einzelheiten hierzu sowie Informationen zu weiteren Online-Services des Springer-Verlags finden Sie in der Broschüre, die dieser Ausgabe Ihrer Facharztzeitschrift beiliegt.

Bei der gezielten Recherche nach Publikationen, Stichworten oder Autoren steht Ihnen unter dem Stichwort „Suche“ eine komfortable elektronische Suchfunktion zur Verfügung. Im Gegensatz zum bisher abgedruckten Sachregister und Bandinhaltsverzeichnis können Sie nun umfassender und noch bequemer über verschiedene Jahrgänge und Zeitschriftentitel hinweg suchen.

Bei Fragen oder Anmerkungen wenden Sie sich bitte an die Redaktion „Monatsschrift Kinderheilkunde“: Monika Kretz, [kretz@springer.de](mailto:kretz@springer.de)

Viel Spaß beim Stöbern und ein erfolgreiches und gesundes Neues Jahr 2003 wünscht Ihnen

Ihre Redaktion

Fehlt die Broschüre in Ihrem Heft? Hier können Sie ein Exemplar kostenlos anfordern: [stegmueller@springer.de](mailto:stegmueller@springer.de)

## Bild des Monats *Image of the month*

M. Pichler · L. Bindl · C. Seidel · S. Zielen

### Aspiration von Babypuder

Aspiration of baby powder

1516

## Weiter- und Fortbildung *Continuing education*

R. Wunsch

### Was sollte der Kinderarzt über Magnetresonanztomographie wissen?

What does the pediatrician need to know about magnetic resonance imaging?

1522

### Fragebogen zur Zertifizierung

Questionnaire

1531

## Verschiedenes *Miscellaneous*

### Erratum

1471

### Leserforum · Letters to the Editor

1518

### Nobelpreis 2002 · Nobel Prize 2002

1520

### Vorschau · Preview

1560

## Mitteilungen

### Zum Tode von Prof. Dr. Joachim Stoermer

1535

### Protokoll der Mitgliederversammlung der Deutschen Gesellschaft für Kinderheilkunde und Jugendmedizin

1536

### Aus der Arbeit der DGKJ-Kommissionen

1539

### Der Kinder- und Jugendgesundheitsurvey soll die gesundheitliche Situation der Kinder und Jugendlichen in Deutschland beschreiben

1543

### Ergebnisse der zweiten Folgebefragung von Kinderkliniken und Kinderabteilungen, kinderchirurgischen Kliniken und kinderchirurgischen Abteilungen

1546

### Preisausschreibungen

1553

### Professor Dr. Helmut Wehinger im Ruhestand

1553

### Aufnahmeantrag

1554

### Geburtstage, Kongresskalender

1555